

內窺鏡檢查 (Endoscopy)

330 Brookline Avenue
Boston, MA 02215

電話：(617) 754-8888

尊敬的患者：

感謝您選擇貝斯以色列女執事醫療中心（Beth Israel Deaconess Medical Center）接受您即將進行的內窺鏡檢查。
我們希望確保您的檢查過程盡可能順利。

在本通訊中您會找到以下資訊：

1. 有關內窺鏡檢查的**預先準備**的資訊
2. 何時應停止飲食（**上消化道內窺鏡檢查的準備工作**）
3. 有關內窺鏡檢查當天**到哪裡登記**的資訊

重要事項：請盡快閱讀本資訊包中的所有資訊！

請務必確保您正確遵循所有步驟，為檢查做好準備。

如果您對本資訊有任何疑問，請致電 617-754-8888。我們再次感謝您選擇在貝斯以色列女執事醫療中心（Beth Israel Deaconess Medical Center）接受服務。

預先準備

Advance preparation (Trad. Chinese)



本資料提供有關結腸鏡檢查的一般資訊以及針對有特定病情的患者的特別指示。

❖ 糖尿病—

結腸鏡檢查的腸道準備可能需要您暫時改變飲食。請聯絡治療您的糖尿病的醫生，尋求有關檢查前一天和檢查當天所需的改變降糖藥的建議。如果您使用胰島素泵，請在檢查之前與糖尿病醫生討論如何處理。

❖ 體重—如果您的體重超過350磅，請聯絡我們，電話 617-754-8888。

❖ 藥物—如果您服用血液稀釋劑，

則可能適用特別指示。

血液稀釋劑**包括**（本列表可能並不詳盡）：

- Aggrenox (阿司匹靈和 dipyridamole)
- Arixtra (fondaparinux)
- 阿司匹靈
- Brilinta (ticagrelor)
- Coumadin (warfarin)
- Effient (prasugrel)
- Eliquis (apixaban)
- Fragmin (dalteparin)
- Innohep (tinzaparin)
- Lovenox (enoxaparin)
- Persantine (dipyridamole)
- Plavix (clopidogrel)
- Pletal (cilostazol)
- Pradaxa (dabigatran)
- Savaysa (edoxaban)
- Ticlid (ticlopidine)
- Xarelto (rivaroxaban)
- Zontivity (vorapaxar)

重要事項！

請在收到本資訊包後盡快閱讀所有資訊！
可能需要自檢查前幾天開始腸道準備。

有關 Lexington 院區的特別注意事項。

如果以下任何一項適用於您，我們就不能在Lexington院區進行您的檢查。請致電 617-754-8888，

重新安排檢查時間。

- ❖ 如果您**體重超過300磅**
- ❖ 如果您有**睡眠呼吸中止症**或睡覺時使用**持續呼吸道正壓 (CPAP) 或雙級別呼吸道正壓 (BIPAP) 機**
- ❖ 如果您正在服用**血液稀釋劑**
- ❖ 如果您**年滿80歲**
- ❖ 如果您因**吞嚥困難**而就醫

請勿自行改變這些藥物。如果您服用血液稀釋劑，並且您在預約檢查時沒有討論此問題，請在檢查前至少七天打電話徵求我們的建議，電話 617-754-8888。

❖ 鎮靜問題—

如果您有以下任何問題，請提前通知我們，因為這些問題可能會影響您可能接受的鎮靜：

- 與鎮靜劑或鎮痛藥/麻醉劑有關的過敏反應或其他問題
- 您正在服用麻醉性（處方）鎮痛藥
- 您有嚴重肝病

- ❖ **音樂**—如果您願意，請隨身攜帶音樂播放器和耳機，在檢查過程中使用。

在檢查前一天安排其他人在檢查後開車送您回家

您務必要安排有行為能力的成人在您完成檢查後開車送您回家。您準備離開檢查中心時，這個人必須到胃腸科檢查區接您。檢查後，您不能自己開車回家。如果您坐計程車，必須有人（不是計程車駕駛員）陪您坐計程車回家。為了您的安全，我們嚴格執行這項政策。除非您計劃在不接受鎮靜的情況下進行檢查，否則不作任何例外。如果您希望在不接受鎮靜的情況下進行檢查，您應該提前與醫生討論。注：只有在有家人/朋友陪伴的情況下，您才能使用RIDE計劃。

回家

完成檢查後，您將留在我們的恢復區約半小時。護士會監控您的恢復情況，並與您一起討論出院指示。

帶您回家的人必須到檢查區接您。對於下車和接人，您可以在東院區車庫免費泊車20分鐘。您不能在無人陪伴的情況下離開胃腸科。

從鎮靜中恢復

大多數患者在檢查期間接受鎮靜。從鎮靜中恢復期間，您不應該返回工作單位或學校，也不應該做重要的決定。如果您日常需要照護兒童或有殘障的親屬，請在檢查當天讓別人幫忙。您可以在第二天恢復所有活動，除非與醫生討論後另有指示。

保險轉介

如果您的保險公司要求轉介，請確保您已獲得有關結腸鏡檢查的保險轉介/授權。
。如果您對此有任何疑問，請致電我們的辦公室或您的保險卡上的客戶服務號碼。

取消或重新安排檢查時間

如果您需要推遲檢查，請至少提前七天致電 617-754-8888，這樣我們可以安排另一名患者接受檢查。

上消化道內窺鏡檢查（EGD）的準備

上消化道內窺鏡檢查是診斷引起上胃腸道（GI）症狀的各種問題的安全有效的方法。上胃腸道包括食道（吞嚥管）、胃和十二指腸（小腸的第一部分）。上消化道內窺鏡檢查有時稱為食道胃十二指腸鏡檢查（EGD）。

在為檢查做準備時，請遵照以下說明。

藥物

- ❖ 除非醫務人員告訴您停藥，否則請繼續服用您的所有藥物。請參閱「預先準備」中關於降糖藥的特別指示。
- ❖ 如果您正在服用血液稀釋劑（請參閱有關「預先準備」的資訊），請確保您已與我們討論可能適用的特別指示。如果您在預定檢查時沒有討論上述事宜，請在檢查前至少七天致電我們的辦公室617-754-8888進行討論。**不要自行做任何改變**。打電話徵求我們的建議。
- ❖ 如果您服用阿司匹靈、布洛芬（Motrin）或類似鎮痛藥，您可以照常服用。在檢查前不必停用這些藥物。

檢查當天的準備工作

- ❖ 在檢查前、午夜後不要吃任何固體食物。不要吃硬糖或口香糖。您可以喝清澈液體，直到檢查前四（4）小時。清澈液體包括：水，淺色蘇打水，茶或咖啡（不得添加其他任何輔料），清澈果汁（白葡萄、蘋果和蔓越莓汁），雞肉、牛肉和蔬菜湯，肉湯，果冻（紅色果冻除外）和冰棒（紅色冰棒除外）。
- ❖ 在檢查前四（4）小時內不要喝清澈液體。（例外情況：您可以隨一小勺水在您常規服藥時間服用任何必需的藥物。）

重要資訊

請在收到本資料後盡快閱讀！**準備工作自您檢查前七天開始。**

您必須**安排其他人開車送您回家！**有關詳細資訊，請參閱有關「預先準備」的資料。





檢查當天到哪裡登記

Where to report for procedure (Trad Chinese)

來醫療中心進行檢查時，請您將貴重物品留在家中。
到下面核選的地點登記。

Beth Israel Deaconess，東院區

330 Brookline Ave, Boston

在Feldberg車庫泊車（東院區主入口）。

到核選的地點登記：

Stoneman Building三樓：電話 617-754-8888

Stoneman Building四樓：電話 617-754-8888

Beth Israel Deaconess，西院區

185 Pilgrim Road, Boston

在Pilgrim Road車庫或Lowry Building車庫泊車

到West Procedural Center（WPC；Farr Building一樓）登記

電話 617-754-8888

Beth Israel Deaconess，Lexington院區（護士將在檢查前打電話給您）

482 Bedford Street, Lexington

到Ambulatory Surgery一樓登記

電話：617-754-8888

週幾/日期： _____

到達時間： _____

*檢查時間： _____

大概出院/被接走時間： _____

檢查醫生： _____

重要事項！

請在收到本資訊包後盡快閱讀所有資訊！
可能需要自檢查前幾天開始腸道準備。

**注：有時醫療檢查無法按安排進行，您的檢查可能會出現非預期延誤。我們提前感謝您的諒解。*